



Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (*) du 23 au 27 mai 2011

Articles à la une:

- Un taux de participation aux élections des députés et conseillers populaires plus élevé que lors des élections précédentes
- Un nouveau naufrage coûte la vie à 16 passagers sur 21

► A la Une :

VN – Elections : Le 22 mai, plus de 90% des 62 millions d'électeurs ont participé à l'élection de 500 députés de l'Assemblée nationale et de plus de 300 000 membres des Conseils populaires de tous les échelons pour le mandat 2011-2016. Selon le Conseil des élections, le taux de participation a été très élevé dans la plupart des villes (90%) dont celui de Ho Chi Minh Ville est de 99,81%. (*Saigon giai phong, 23/05/11-p.1*)

Binh Duong – Accident : Seize personnes parmi 21 participants à l'anniversaire du petit Quach Hong Dat, ont été trouvées mortes dans le naufrage du bateau – restaurant Din Ky sur le fleuve de Saigon le soir du 20 mai. Les policiers ont mené une enquête pour trouver les causes : la structure du bateau (un bateau à deux ponts, pas bien de large, les fenêtres fermées, circulant sur l'eau peu de profond, est devenu un mur instable devant un vent fort et une météo orageuse), le conducteur (sans permis), le propriétaire de ce bateau (qui a fait activer la station de bateau sans autorisation, la date d'inscription d'étalonnage était expirée).

Suite à cet accident, le département d'étalonnage a demandé au ministère de la circulation et du transport d'étalonner tous les bateaux de touristes du pays. Selon les informations du service de gestion des ports de HCM Ville, il y a actuellement 7 bateaux de tourisme en bois et 4 bateaux en fer en activité à HCMV. Presque tous les propriétaires des bateaux-restaurants ont bien présenté les dossiers d'immatriculation complets et les travailleurs sur ces bateaux disposent des certificats de métiers. (*Thanh nien, 23/05/11-p.4, Tuoi tre, 23/05/11-p.4, Nguoi lao dong 24/05/11-p.4*)

► Politique :

VN-Nomination : Le Premier Ministre a signé la décision portant nomination de M. Pham Viet Thanh, vice directeur général de la compagnie aérienne du Vietnam (Vietnamairlines) au poste de *président* du comité des actionnaires de cette compagnie et de M. Tran Dung Trinh, directeur du centre d'études des applications scientifiques de la Télévision du Vietnam au poste Vice directeur général de la Télévision du Vietnam (*Tuoi tre, 24/05/11, p.2*)

VN – Fiscal : Le Premier ministre Nguyen Tan Dung vient de signer la décision No 723/QD-TTg portant sur la stratégie de réforme du système fiscal vietnamien durant la période du 2011-2020. Un itinéraire convenable pour la réduction des impôts sur les revenus des entreprises sera appliqué pour réaliser l'objectif d'attirer des investissements, de faciliter l'augmentation d'accumulation des entreprises, de promouvoir la production des produits ayant de grande valeur ajoutée... (*Thanh nien, 23/05/11, p.7*)

VN – Administration : Le ministère du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales a décidé de la création du comité de pilotage du programme national sur la sécurité et l'hygiène dans le travail. (*Tuoi Tre, 26/05/11-p.4*)

HCMV – Elections municipales : Le 26 mai, le comité des élections municipales a rendu public la liste des 95 élus (dont 17 réélus) à la 8^{ème} législature du Conseil populaire de Hô Chi Minh-Ville pour le mandat 2011 – 2016. Parmi ces nouveaux conseillers, 85 sont membres du Parti, 92 possèdent un niveau universitaire et post-universitaire et 17 sont réélus. (*Saigon Giai Phong, 27/05/11-p.3*)

► Relations internationales :

BM/VN – Crédit : La Banque Mondiale (BM) vient d'approuver un crédit à hauteur de 350 millions de dollars au Vietnam pour l'aider à rehausser l'efficacité de ses investissements publics. (*Tuoi Tre*, 26/05/11-p.4)

► Relations franco-vietnamiennes :

HCMV – Musique : Nicolas Stavy, pianiste français, présenteront les pièces de Franz Liszt à l'occasion de son 200^{ème} anniversaire au concert « Liszt, inspiration musicale ». (*Tuoi tre*, 24/05/11, p.13)

UE/VN – Investissement : Selon le Livre Vert 2011 rendu public à Ha Noi le 26 mai, l'UE est le 2^{ème} investisseur étranger au Vietnam, derrière l'ASEAN, avec plus de 2 milliards de dollars en investissements directs étrangers. (*Nguoi Lao dong*, 27/05/11-p.2)

► Economie :

VN – Transports aériens: Trois banques étrangères : Citi, DBS et HSBC ont signé le 23 mai, le contrat de financement d'achat de 8 Airbus A321-231S de la compagnie aérienne nationale du Vietnam (Vietnamairlines). Le total de ce contrat s'élève jusqu'à 47 millions de USD et le Ministère de la Finance est l'assureur de Vietnamairlines pour cet affaire. (*Nguoi lao dong*, 23/05/11, p.2)

HCMV – Banque : Selon la succursale de la Banque d'Etat à Hô Chi Minh-Ville, les recettes en devises étrangères des banques commerciales à Hô Chi Minh-Ville pour le mois de mai 2011 sont estimées à 9,5 milliards de dollars, dont 31,5% achetés à des organisations économiques. Par ailleurs, les banques ont vendu, également pour cette même période, 9,6 milliards de dollars, dont 33,2% aux sociétés commerciales. (*Tuoi Tre*, 26/05/11-p.17)

VN – Carburant : Un forum sur le Gaz Naturel Comprimé (GNC) Vietnam 2011 est tenu à Ha Noi par l'association du gaz naturel de l'Asie du Pacifique et par le journal *Tien Phong*. Les exposants prévoient que le Vietnam deviendrait le plus grand marché de consommation de la région en GNC. A l'heure actuelle 400 taxis et 100 voitures privées à Hô Chi Minh-Ville et dans la ville de Vung Tau fonctionnaient par GNC. (*Thanh Niên*, 26/05/11-p.2)

An Giang – Foire : La foire commerciale du Tourisme et de l'Investissement dans le delta du Mékong et à la poste frontière *Tinh Bien* (province de An Giang) est ouverte du 26 au 31 mai dans la zone industrielle *Xuan To* avec la participation de près de 300 sociétés. (*Tuoi Tre*, 27/05/11-p.16)

► Maux sociaux :

HCMV – Vol : La police de reconnaissance du 1^{er} arrondissement a réussi à mettre la main sur 4 voleurs d'une bande organisée après une poursuite acharnée dans le 5^{ème} arrondissement quand ceux-ci continuaient à résister aux forces de l'ordre malgré le coup de feu tiré en l'air. (*Tuoi Tre*, 26/05/11-p.4)

HCMV – Escroquerie : Un homme de 32 ans a été mis en détention pour escroquerie. Celui-ci s'était fait passer sous une fausse identité pour voler à ses deux victimes résidant à Hô Chi Minh-Ville au total 49,5 milliards de dongs et 350 taëls d'or entre mars 2007 et juin 2008. (*Tuoi Tre*, 26/05/11-p.5)

HCMV – Infraction : Le bureau de gestion de marché de Hô Chi Minh-Ville a recensé 1 085 infractions commerciales depuis début mai, portant à 2 020 cas le nombre total d'infractions signalées depuis le début de l'année. Ce bureau a prélevé plus de 49 milliards de dongs d'amende et a détruit les produits confisqués d'une valeur de plus de 9 milliards de dongs. (*Thanh Niên*, 26/05/11-p.2)

HCMV – Prostitution : Une proxénète a été condamnée par le tribunal populaire de Hô Chi Minh-Ville à 6 ans de prison ferme. Ses complices devaient purger une peine allant de 3 à 10 ans de réclusion. Ce réseau de « call girls » recrutait depuis août 2009 des provinciales pour les envoyer dans des maisons closes à Hô Chi Minh-Ville. (*Thanh Niên*, 26/05/11-p.18)

► Société :

VN – Catastrophe naturelle: Le groupe de télécommunications de l'Armée (Viettel) coopérera avec les 28 provinces littorales (du Quang Ninh à Ca Mau) pour la construction d'un système d'alerte de tsunami. Selon le Comité national de prévention et de lutte contre les inondations et les typhons, 10 stations d'alerte de tsunami ont été mis en place à titre d'essai à Da Nang le 15 mai dernier. (*Thanh nien, 23/05/11-p.2*)

Ba ria – Vung tau – Attaque : Un bateau de pêche a sombré, le 21 mai au large de Vung tau, après l'attaque d'un bateau étranger. 17 hommes d'équipages ont été sauvés. (*Thanh nien, 23/05/11-p.2*)

HCMV- Circulation: Afin de réduire des embouteillages, le Service de la circulation et des transports de HCMV a décidé de supprimer de 6 stations de véhicules (payant) au centre ville, au 1^{er} arrondissement (rue Alexandre de Rhède, de la rue Pasteur à la rue Pham Ngoc Thach), Chu Manh Trinh (Nguyen Trung Ngan – Ly Tu Trong), Nguyen Sieu (Thai Van Lung – Hai Ba Trung)... (*Thanh nien, 24/05/11, p.1*)

VN – Permis de conduire : Le ministère de la circulation et des transports a promulgué le circulaire No 15 portant sur l'allongement de la validité des permis de conduire des véhicules et sur les démarches de prolongation et d'échange des permis de conduire. Selon ce circulaire, les permis de conduire de B1, B2 auront la validité de 10 ans au lieu de 5 ans, la validité des permis de C, D, E, FB2, FC, FD, FE s'allongera jusqu'à 5 ans au lieu de 3 ans. (*Thanh nien, 24/05/11, p.4*)

VN – Médicament : Concernant l'information publiée par le journal français *Le Monde* sur la présence des parabènes dans certains produits pharmaceutiques et cosmétiques français susceptibles de causer le cancer du sein chez les femmes et la stérilité chez les hommes, le 25 mai dernier, le département vietnamien de gestion des produits pharmaceutiques a contacté le bureau de gestion des produits pharmaceutiques et cosmétiques européens afin d'obtenir une réponse officielle. Les habitants sont appelés à prendre plus de précaution dans le choix de leurs produits cosmétiques et de leurs médicaments. (*Tuoi Tre, 26/05/11-p.9, Thanh Niên, 26/05/11-p.3*)

Can Tho – Tourisme fluvial : Suite au naufrage du bateau-promenade (à deux étages) *My Khanh* dans la ville de Can Tho il y a quelques mois et de celui d'il y a quelques jours du bateau *Din Ky* dans la province de Binh Duong, le comité de sécurité des communications fluviales de la ville de Can Tho a entrepris un contrôle de près de 1 000 embarcations, tous genres confondus. Des mesures de redressement dans ce secteur sont entreprises, notamment les bateaux-passagers desservant les promenades fluviales depuis le quai Ninh Kieu vers le marché flottant *Cai Rang*, le centre touristique *My Khanh* et le pont Can Tho. (*Tuoi Tre, 26/05/11-p.18*)

HCMV – Assurance : Les Assurances sociales de Hô Chi Minh-Ville ont enregistré au cours des 4 premiers mois de l'année plus de 40 000 dossiers d'allocations chômage, contre 52 000 dossiers pour toute l'année 2010. (*Tuoi Tre, 27/05/11-p.7*)

► Culture :

VN – Littérature : Bao Ninh obtiendra le Prix d'Asie (matière culturelle) le 25 mai à Tokyo. Il est 1^{er} écrivain vietnamien recevant ce prix du Journal Nikkei Asia Prizes pour ses contributions dans le domaine littéraire, notamment son œuvre « *Noi buon chien tranh* » (La tristesse de guerre) édité en 1991. (*Nguoi lao dong, 23/05/11, p.2*)

HCMV – Littérature : Le 3^{ème} colloque des jeunes écrivains de HCMV aura lieu du 28 au 29 mai à Ben Nha Rong (HCMV). 35 représentants des jeunes écrivains de HCMV et 10 représentants des autres provinces y participeront. Il s'agit d'un événement culturel regroupant le plus grand nombre de jeunes écrivains jusqu'à présent. (*Thanh nien, 23/05/11, p.14*)

HCMV – Education : A l'heure actuelle, pour des raisons de personnel, de financement et d'équipement, la proportion d'enfants fréquentant les crèches et les écoles maternelles publiques à Hô Chi Minh-Ville s'annonce respectivement à 30% et à 90%. Ceci pose un problème pour les mères qui ont un emploi, notamment les ouvrières, dont les enfants sont dans la tranche d'âge de 4 à 18 mois. (*Tuoi Tre, 26/05/11-p.8*)

HCMV – Langues : L'Institut pour la culture vietnamienne et l'Education aux Etats-Unis (*IVCE – institute for the vietnamese culture and education*) organisera de juin jusqu'à août 2011 des classes d'anglais gratuites pour les étudiants vietnamiens dans 6 universités du pays, dont l'université polytechnique de Hô Chi Minh-Ville. Les cours sont assurés par des étudiants bénévoles venus des universités prestigieuses des Etats-Unis. (*Thanh Niên, 26/05/11-p.8*)

HCMV – Internet : Le site www.otosaigon.com de la société *Xuyen Viet* a été passible de 20 millions de dongs d'amende car il n'est pas encore en possession de la licence de création d'un réseau social. Ce site avait ouvert un forum des opinions sur les services de réparation d'automobiles de la société de mécanique automobile *Pham Gia*. (*Tuoi Tre, 27/05/11-p.2*)

HCMV – Spectacle : Le spectacle « les voyages de Gulliver », sera interprété par plus d'une cinquantaine d'artistes du Cirque de Hô Chi Minh-Ville et de la Troupe des Marionnettes de Hô Chi Minh-Ville sous le chapiteau du cirque de Hô Chi Minh-Ville (2, Pham Ngu Lao, Q.1) du 28 mai au 5 juin. (*Tuoi Tre, 27/05/11-p.13*)

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

Saigon Giai Phong (Saigon Libéré) - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; Ngoi Lao Dong (Le Travailleur) - Organe des syndicats de HCMV; Thanh Nien (Les Jeunes) et Tuoi Tre (La Jeunesse) - Union des Jeunes du Viêt Nam; Cong An Thanh pho Ho Chi Minh (La Police) - police de HCMV; Phu nu Thanh pho (Les Femmes) - Union des Femmes de HCMV; Doanh nhan Saigon (Hommes d'affaires de Saigon) - Union des sociétés commerciales de HCMV; Saigon Tiep Thi (Saigon marketing) - Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; Thoi Bao Kinh Te Saigon (Le Temps de l'Economie de Saigon) - Service du commerce de HCMV; Phap Luat (Droit) - Service Judiciaire de HCMV; Le Courrier du Vietnam - Agence VN d'information; Vietnam News - Agence vietnamienne d'information AVI; Saigon Times Daily - Comité populaire d'HCMV..